
THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

GW Statement of Privacy Practices

乔治华盛顿大学隐私惯例声明

The George Washington University (“GW”) collects, stores, uses, shares, transfers and safeguards personal information in support of our academic and research mission.

乔治华盛顿大学（简称“GW”）收集、存储、使用、共享、转移和保护个人信息，以支持我们的学术和研究任务。

We are committed to protecting your privacy and processing your personal information in compliance with applicable privacy laws and regulations.

我们致力于保护您的隐私，并按照适用的隐私法律法规处理您的个人信息。

GW’s commitment and practices regarding privacy and protection of personal information maintained by the University are described in the [Personal Information and Privacy Policy](#).

GW 在[个人信息和隐私政策](#)中描述了大学对个人信息隐私和保护方面的承诺和惯例。

This Statement of Privacy Practices applies to activities conducted by GW and it is meant to provide an overview of our privacy practices with regard to your personal information.

本隐私惯例声明适用于 GW 开展的活动，旨在概述我们对您个人信息所采取的隐私惯例。

Our [Website Privacy Notice](#) supplements this Statement of Privacy Practices.

我们的[网站隐私声明](#)是对本隐私惯例声明的补充。

By providing your personal information to GW, you are consenting to our collection and use of information in accordance with this Statement of Privacy Practices and our policies, for GW’s legitimate business purposes or as needed to provide services you request from us.

向 GW 提供您的个人信息，即表示您同意我们根据本隐私惯例声明和我们的政策收集和使用信息，用于 GW 的合法商业目的或提供您要求我们提供的服务。

Information Collection and Use

收集和使用的信息

Personal Information, also known as personally identifiable information or personal data, is any information that relates to an identified or identifiable living individual. Different pieces of information, which collected together can lead to the identification of a particular person, also constitute personal information. Information that does not identify a person and cannot reasonably be used to identify a person is not personal information.

个人信息，也称为个人身份信息或个人数据，是与已识别或可识别的活着的人有关的任何信息。收集在一起可以识别特定个人的不同信息也构成个人信息。不能识别个人身份且不能合理用于识别个人身份的信息不是个人信息。

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

GW collects Personal Information in the following circumstances:

GW 在下述情况收集个人信息:

- Information that is automatically collected when you interact with a GW website (see our [Website Privacy Notice](#) for further details).

当您与 GW 网站互动时自动收集的信息 (具体详情, 请参阅我们的[网站隐私声明](#))。

- Information you provide directly to us, for example through an application for admission or employment or use of university systems.

您直接向我们提供的信息, 例如通过申请入学或就业或使用大学系统。

- Information gathered from other sources (e.g. transcripts provided by other educational institutions or reference letters from former employers).

从其他来源收集的信息 (如其他教育机构提供的成绩单或前雇主的推荐信)。

GW relies on various legal basis to collect, store, use, and share your Personal Information, including:

GW 收集、存储、使用和共享您的个人信息的法律依据包括:

- **Legitimate interest.** GW may collect and process your Personal Information for legitimate interest. For example to be able to provide you with the services you requested or to carry out our educational and operational activities.

合法权益。GW 可能会出于合法权益收集和处理您的个人信息。例如, 能够为您提供您要求我们提供的服务, 或开展我们的教育和运营活动。

- **Contract.** GW may need your Personal Information for the performance of a contract to which you are a party or in order to take steps at your request to entering into a contract.

合同。GW 可能需要您的个人信息来履行您作为一方当事人的合同, 或根据您的要求采取行动签订合同。

- **Legal.** GW may have an obligation to use or share your Personal Information when required under federal, state or local laws or judicial orders. For example to comply with state and federal obligations or subpoenas.

法律。根据联邦、州或地方法律或司法命令的要求, GW 可能有义务使用或共享您的个人信息。例如遵守州和联邦的义务或传票。

- **Public Interest.** GW may use or share your Personal Information when necessary to respond to sudden public health incidents or to protect individuals' lives and health, or the security of their property, under emergency conditions.

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

公共利益。为应对突发公共卫生事件，或者紧急情况下为保护自然人的生命健康和财产安全所必需，GW 可使用或共享您的个人信息。

- **Consent.** You may have consented to the collection and use of your Personal Information. For example, when we send you electronic communications or for the use of certain cookies. In addition, when required under applicable privacy laws or for research purposes, consent would be obtained for the collection and use of Personal Information. Under certain circumstances, you may withdraw your consent by contacting us as described in the “Contact us” section of this statement.

同意。您可能已同意 GW 收集和使用您的个人信息。例如，当我们向您发送电子通信或使用某些 cookie 时。此外，当适用的隐私法律要求或出于研究目的时，收集和使用个人信息需要取得您的同意。在某些情况下，您可以按照本声明“联系我们”部分所述的方式与我们联系，以撤回您的同意。

The following sections include information regarding data collection and use for specific university purposes.

下述内容包括为特定大学目的收集和使用数据的信息。

Prospective Students

有意就读的学生

GW collects information related to prospective students in order to provide prospective students with information related to educational opportunities, to process applications, and determine eligibility for financial aid. The information provided in your application will be available to university staff and admission reviewers.

GW 收集与有意就读的学生相关的信息，以便为其提供与教育机会有关的信息、处理申请并确定是否有资格获得经济资助等。您在申请中提供的信息将提供给大学工作人员和招生官。

The application requires that you provide information such as your name and contact information, educational and employment history, recommendations, test scores where applicable and other materials needed to assess your application.

申请要求您提供信息，如您的姓名和联系信息、教育和工作经历、推荐信、考试成绩（如适用）以及评估您的申请所需的其他材料。

If you are applying for financial aid, you will be asked to provide financial information such as tax ID number, wages, scholarships, and family financial resources.

如果您正在申请经济资助，您将被要求提供财务信息，如税务身份号码、工资、奖学金和家庭经济来源。

Any information collected for admissions purposes is obtained either directly from you or from contracted third parties to which you provided your information and consented to it being shared. GW may use information from admissions applications for internal quality improvement and other administrative processes necessary to provide educational services.

为招生目的而收集的任何信息都是直接从您处或您向其提供信息并同意共享信息的签约第三方处获得的。GW 可使用入学申请中的信息来加强内部质量和提供教育服务所需的其他管理程序。

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

If admitted to study at GW, your information will become part of your student record and will be subject to the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA, 34 CFR Part 99).

如您被 GW 录取，您的信息将成为您学生记录的一部分，并受《家庭教育权利和隐私法》（FERPA，34 CFR part 99）的约束。

Students

学生

Student information may include your name, contact information (phone number, email address, home address), GWID, academic performance, interactions with GW resources, building access, immunization status, health information, documentation in support of academic accommodations, dietary needs, payment information such as credit card or banking information, tax ID numbers, participation in extracurricular activities, and any other information you provide to GW in your capacity as a student. Information you provide directly to GW with information obtained from contracted third parties will become your student record.

学生信息包括您的姓名、联系信息（电话号码、电子邮件地址、家庭住址）、GWID、学习成绩、与 GW 资源的互动、访问教学楼、免疫接种状况、健康信息、支持学校宿舍的文件、饮食需求、支付信息（如信用卡或银行信息）、税务身份号码、参加课外活动，以及您以学生身份向 GW 提供的任何其他信息。您直接向 GW 提供的信息以及从签约第三方获得的信息将成为您的学生记录。

This record may be used to manage student academic and residential activities such as course registrations, housing assignments, dining hall access, billing and financial aid, student advising, library resource management, course evaluation and quality improvement initiatives, academic and other accommodations related to disabilities, and in other ways.

该记录可用于管理学生的学术和住宿活动，如课程注册、住房分配、食堂使用、账单和经济资助、学生咨询、图书馆资源管理、课程评估和质量改进举措、与残疾人相关的学术和其他住宿等。

Registration in online courses may lead to collection of additional information such as information on your interactions with the online course, including online interactions with other course participants, posts to the learning community, engagement with course materials, and test and assignment scores.

注册在线课程可能会收集更多信息，如您与在线课程的互动信息，包括与其他课程参与者的在线互动、在学习社区发布的帖子、参与课程材料以及考试和作业分数。

International students who will be attending GW will be asked to provide information to the [International Services Office](#), which, in its capacity as the primary administrative, programming, and advising office for the GW international community, will assist students to apply for and maintain the appropriate visa status. Information you provide, including your name, contact information, and financial resources, and your enrollment status will be shared as required with the US Department of Homeland Security.

将就读 GW 的国际学生将被要求向[国际服务办公室](#)提供信息，该办公室作为 GW 国际社区的主要管理、规划和咨询办公室，将帮助学生申请并保持适当的签证身份。我们将根据需要向美国国土安全部共享您提供的信息，包括您的姓名、联系信息和财务资源，以及您的注册状态。

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

The use and disclosure of student information is managed in compliance with the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). Our practices with regard to personal information of current or former students are described in the [Privacy of Student Records Policy](#).

学生信息的使用和披露是按照《家庭教育权利和隐私法》（FERPA）进行管理的。我们关于在校生的个人信息隐私惯例详见[学生记录隐私政策](#)。

Alumni and Donors

校友和捐赠者

GW collects alumni and donor information such as name, biographical information, contact information, demographics (race/ethnicity), employment and career-related information, information relating to a person's time at GW and other academic institutions, volunteer and event registration and attendance information, gift and recognition information, publicly available financial information, and information concerning a person's interests, activities, memberships, and affiliations.

GW 收集校友和捐赠者的信息，如姓名、履历信息、联系信息、人口统计（种族/民族）、就业和职业相关信息、个人在 GW 和其他学术机构就读时间的信息、志愿者和活动注册和出席信息、赠与和表彰信息、公开的财务信息，以及与个人兴趣、活动、会员资格和从属关系相关的信息。

For alumni, some of this information may be transferred from student records. You also may provide information directly to us when you interact with the GW Division of Development and Alumni Relations or other GW offices, for example, when you register to attend a GW sponsored event.

就校友而言，其中一些信息可能会从学生记录中转移。当您与 GW 发展和校友关系部或其他 GW 办公室互动时，例如，当您注册参加 GW 举办的活动时，您也可以直接向我们提供信息。

Employees

雇员

In connection with employment applications and personnel management, GW collects and uses information such as contact information, employment and educational background, salary and benefits, banking information for payroll deposits, tax and withholding information, and information related to job performance.

在就业申请和人事管理方面，GW 收集和使用信息，如联系信息、就业和教育背景、工资和福利、工资存款的银行信息、纳税和扣缴税款的信息以及与工作业绩相关的信息。

Additionally, GW may collect health information about employees and prospective employees, and retains this information in accordance with state and federal employment requirements for confidentiality of employee medical information. This information includes medical and immunization records that you have provided to GW.

此外，GW 可能会收集员工和应聘人员的健康信息，并根据州和联邦对员工医疗信息保密的雇佣要求保留这些信息。这些信息包括您向 GW 提供的医疗和免疫记录。

Research Participants

研究参与者

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

GW researchers may collect information to conduct research studies. Researchers may also collect information from other sources, with approval from an institutional review board (a research ethics board). The collection of research participants' information is based on study consent forms as outlined on the [GW Office of Human Research](#) website.

GW 研究人员可能会收集信息进行研究。经机构审查委员会（研究伦理委员会）批准，研究人员也可以从其他来源收集信息。研究参与者在签署 [GW 人类研究办公室](#) 网站上的研究同意后，GW 研究人员可收集其信息。

Information collected for research purposes commonly includes name, contact information, interview and survey responses and health information. The information collected for research purposes is retained through the research project period. In some cases, the information may be retained indefinitely and archived for public interest, scientific or historical research or statistical purposes.

为研究目的收集的信息通常包括姓名、联系信息、访谈和调查回复以及健康信息。为研究目的收集的信息将在整个研究项目期间保留。在某些情况下，出于公共利益、科学或历史研究或统计目的，这些信息可能会被无限期保留并存档。

For further information on collection and use of your data as a research participant, contact the [GW Office of Human Research](#).

想了解有关收集和使用研究参与者信息的更多内容，请联系 [GW 人类研究办公室](#)。

Visiting Scholars

访问学者

To facilitate and manage scholarly visits to GW, we may collect identification, contact information, biographic information, and possibly health information as relevant for the purpose of the visit.

为了促进和管理对 GW 的学术访问，我们可能会收集与访问目的相关的身份信息、联系信息、履历信息，以及可能与访问目的相关的健康信息。

Campus Visitors and Participants in GW Sponsored Events

校园访客和乔治华盛顿大学举办的活动的参与者

To facilitate visits and participation to GW events, we may collect identification, contact information, payment information, and possibly health information as relevant for the purpose of the event.

为了促进访问和参与 GW 活动，我们可能会收集与活动相关的身份信息、联系信息、付款信息，以及可能与活动相关的健康信息。

Clients of GW Academic Clinics

乔治华盛顿大学学术诊所

GW operates various academic training clinics where graduate-level students work under faculty supervision. These clinics offer free or low-cost services to community members in the greater Washington, D.C., metropolitan area. In connection with these academic clinic operations, we collect information such as identification, contact information, health information and payment information.

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

GW 开设了各种学术诊所，研究生在教师的监督下工作。这些诊所为大华盛顿地区的社区成员提供免费或低成本的服务。在这些诊所运营过程中，我们收集身份信息、联系信息、健康信息和付款信息等信息。

GW is not considered a Covered Entity under the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA), as the GW health-related clinics do not electronically bill clients' insurance. However, while the personal and health information provided to our health-related clinics is not subject to HIPAA's privacy and security rules, these safeguards are applied by our clinics to maintain its confidentiality.

根据 1996 年《健康保险流通与责任法案》（HIPAA），GW 不被视为承保实体，因为 GW 的健康诊所不向客户开具电子保险账单。然而，尽管向我们健康诊所提供的个人信息和健康信息不受 HIPAA 的隐私和安全规则的约束，但我们的诊所仍采用这些保障措施来保证信息的其保密性。

GW Website Visitors

乔治华盛顿大学网站访客

GW's [Website Privacy Notice](#) provides details about information collected when you navigate and use GW websites (www.gwu.edu).

GW 的[网站隐私声明](#)提供了有关您浏览和使用 GW 网站（www.gwu.edu）时收集的信息的详细情况。

Use of GW Technology Resources

乔治华盛顿大学技术资源的使用

GW automatically collects certain information when you use GW technology resources, including, but not limited to use of GW wireless network and applications, as well as facilities access information.

当您使用 GW 技术资源时，GW 会自动收集某些信息，包括但不限于使用 GW 无线网络和应用程序，以及设施访问信息。

This information enables us to deliver GW technology resources as governed under GW's Terms of Use. GW processes network, service, and application data, log information, and associated other information, to:

这些信息使我们能够根据 GW 的使用条款提供 GW 技术资源。GW 处理网络、服务和应用程序数据、日志信息以及相关的其他信息，以：

- Support secure operations of the educational, research and administrative needs of the GW community
支持 GW 社区教育、研究和管理需求的安全运营
- Improve service reliability and security by identifying and mitigating threats and cyber attacks
通过识别和减轻威胁和网络攻击，提高服务可靠性和安全性
- Respond to queries and request concerning suspicious network activity, email messages and other potentially malicious actions
响应有关可疑网络活动、电子邮件和其他潜在恶意行为的查询和请求
- Comply with GW policies and legal obligations, in a secure online environment
在安全的网络环境中遵守 GW 政策和法律义务
- Prevent, investigate, and take actions regarding possible fraud, unlawful or criminal activity, other misconduct, security or technical issues, or unauthorized access to or use of personal information, our website or data systems
针对可能的欺诈、非法或犯罪活动、其他不当行为、安全或技术问题，或未经授权访问或使用个人信息、我们的网站或数据系统，预防、调查并采取行动

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

Campus Security and Access Control

校园安全和访问控制

GW collects information such as your name and photograph for issuing your GW ID card and facilities access control. GW 收集您的姓名和照片等信息，用于签发您的 GW 身份证和设施访问控制。

GW also collects images from GW's security (CCTV) cameras. The use of television monitoring and recording activities is restricted to common areas or highly sensitive areas where increased security is needed in GW-owned, controlled or leased property where there is no reasonable expectation of privacy.

GW 还从 GW 的安全 (CCTV) 摄像头收集图像。电视监控和录制活动的使用仅限于公共区域或高度敏感区域，在这些区域，GW 拥有、控制或租赁的财产需要加强安全，且这些财产所在的地方不涉及隐私问题。

GW collects information through the CCTV system for various reasons:

由于各种原因，GW 通过 CCTV 系统收集信息：

- to control access to university buildings, to ensure the security of university facilities, the safety of GW students, faculty, staff and visitors, as well as the security of property and information located or stored on the premises; 控制进入大学建筑的通道，确保大学设施的安全，GW 学生、教职工和访客的安全，以及位于或存储在校园内的财产和信息的安全；
- to prevent, deter, and if necessary, investigate unauthorized physical access, including unauthorized access to student rooms, IT infrastructure, or operational information; 防止、阻止并在必要时调查未经授权的物理访问，包括未经授权访问学生室、IT 基础设施或运营信息；
- to prevent, detect and investigate theft of equipment or assets owned by the University, or students. 防止、侦查和调查大学或学生拥有的设备或资产被盗。
- CCTV may also be used as an investigatory technique under certain circumstances in the private office of a faculty/staff member, with concurrence from the Office of General Counsel (OGC). 在某些情况下，经总法律顾问办公室 (OGC) 同意，CCTV 作为调查手段也可设置在教师/工作人员的私人办公室。

In exceptional situations, information collected via CCTV may be shared with local authorities, as part of formal disciplinary or criminal investigations.

在特殊情况下，通过 CCTV 收集的信息可能会与地方当局共享，作为正式纪律或刑事调查的一部分。

Other Purposes

其他目的

We may also collect or use your information for other purposes, including:

我们可能出于其他目的收集或使用您的信息，包括：

- Providing newsletters, articles, service or safety alerts or announcements, event invitations, and other information that we believe may be of interest to you 提供我们认为您可能感兴趣的时事通讯、文章、服务或安全快讯或公告、活动邀请和其他信息
- Requesting gifts and donations 请求捐赠和捐款
- Completing requested transactions such as the purchase of event tickets or processing a donation 完成要求的交易，如购买活动门票或处理捐赠
- Analyzing your use of the GW websites and perform other market research activities, such as interest-based advertising, targeted advertising, and online behavioral advertising in order to determine the content would be of interest to you 分析您对 GW 网站的使用情况，并进行其他市场调研活动，如兴趣广告、定向广告和在线行为广告，以确定您感兴趣的内容

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

- Preventing, investigating and taking actions regarding possible fraud, unlawful or criminal activity, other misconduct, security or technical issues, or unauthorized access to or use of personal information, our website or data systems
针对可能的欺诈、非法或犯罪活动、其他不当行为、安全或技术问题，或未经授权访问或使用个人信息、我们的网站或数据系统，预防、调查并采取行动
- Complying with legal obligations, enforce our agreements, and protect the health, safety, rights or property of you, us or others; and meeting legal obligations
遵守法律义务，执行我们的协议，保护您、我们或其他人的健康、安全、权利或财产；履行法律义务
- Notifying you of an emergency or crisis that may affect you and/or the University community or to notify your designated emergency contact(s) of an emergency or crisis that may affect you and/or the University community
通知您可能影响您和/或大学社区的紧急情况或危机，或通知您指定的紧急联系人可能影响您或大学社区的紧急情况或危机
- Sending you periodic communications, via SMS/Text, with educational (e.g. academic advising), employment, transactional, or general information related to the George Washington University. If you no longer wish to receive such SMS/Text communications from GW, you have the option to opt-out.
通过短信定期向您发送与乔治华盛顿大学有关的教育（如学术咨询）、就业、交易或一般信息。如果您不再希望从 GW 接收此类短信/文本通信，您可以选择退订。

Information Sharing

信息共享

Information collected by GW will be primarily stored in the United States and will be transferred to the US if collected internationally. As allowed by applicable privacy laws and under contracted service agreements with appropriate safeguards in place, we may transfer the information to other countries for storage on our service providers' cloud servers.

GW 收集的信息将主要存储在美国，如果在国际上收集，则将转移到美国。在适用的隐私法律允许且根据已签订的服务协议具备适当的保障措施的情况下，我们可能会将信息转移到其他国家，以便存储在我们服务提供商的云服务器上。

GW may share your information with our contracted third-party service providers to provide services for GW or to support GW's activities. Examples of activities may include online course support for students, benefit services for employees, or study abroad and international studies / teaching opportunities. We require our service providers to keep your information secure through approved contract terms and conditions. GW's contracted third-party service providers are not authorized to disclose information except as necessary to perform the services on GW's behalf or to comply with legal requirements.

GW 可能会与我们签约第三方服务提供商共享您的信息，以便其为 GW 提供服务或支持 GW 的活动。例如，为学生提供在线课程支持、为员工提供福利服务，或提供出国留学和国际学习/教学机会。我们要求我们的服务提供商通过批准的合同条款和条件保障您的信息安全。除非代表 GW 履行服务或按照法律要求必需披露外，GW 的签约第三方服务提供商无权披露信息。

Your information may also be shared in legal proceedings, as required by law, or to protect the health and safety of you or others. We may also share your personal information internally, with various university offices, as necessary or appropriate in the conduct of legitimate university business and consistent with applicable laws.

根据法律要求，或为了保护您或他人的健康和 safety，您的信息也可能在法律诉讼中共享。在开展合法大学业务所需且符合适用法律的情况下，我们还可以在内部与各大学办公室共享您的个人信息。

GW does not sell or rent your personal information, neither directly nor through our contracted third parties.

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

GW 不会直接或通过我们签约第三方出售或出租您的个人信息。

Information Security

信息安全

GW recognizes the importance of maintaining the privacy and security of the information in our custody and has adopted generally accepted industry standards and security measures to protect against unauthorized access, alteration, disclosure, or destruction of your personal information.

GW 认识到维护我们所保管的信息的隐私和安全的重要性，并采取了公认的行业标准和安全措施，以防止未经授权访问、更改、披露或破坏您的个人信息。

These measures include but are not limited to ongoing user education, implementing identity and access management and data loss prevention solutions, deploying tools to minimize the impacts of malware, phishing, and hacking attempts, and monitoring activity to identify potential system threats. GW routinely assesses and enhances tools and processes available to strengthen the security of the information we collect and process.

这些措施包括但不限于持续的用户教育、实施身份和访问管理以及数据丢失预防解决方案、部署工具以最大限度地减少恶意软件、网络钓鱼和黑客攻击的影响，以及监控活动以识别潜在的系统威胁。GW 定期评估和改进可用的工具和流程，以加强我们收集和处理的个人信息的安全性。

Information Retention

信息保留

GW follows applicable laws governing the retention of information and GW's retention practices are described in the [Records Management Policy](#) and [Record Retention Schedule](#).

GW 遵守适用于信息保留的法律，GW 的保留惯例详见[记录管理政策](#)和[记录保留计划](#)。

Your Privacy Rights

您的隐私权利

You have the right to know what sort of information GW collects about you and how that information is used. You also have the option not to provide information to GW, but should be aware that this may result in the inability of the university to provide services you request from us or are required for legitimate business purposes.

您有权了解 GW 收集了您的哪些信息以及如何使用这些信息。您也可以选择不向 GW 提供信息，但需提示您的是，这可能会导致大学无法提供您要求我们提供的服务或合法商业目的所需的服务。

Individuals located in certain countries, such as countries in the European Union (EU Residents), in Switzerland, United Kingdom or in the People's Republic of China, are granted additional rights with respect to their personal information, under applicable privacy laws and regulations such as the EU General Data Protection Regulation, the Swiss Federal Act on Data Protection, the UK General Data Protection Regulation, China's Personal Information Protection Law.

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

根据适用的隐私法律法规，如欧盟《一般数据保护条例》、瑞士《联邦数据保护法》，英国《通用数据保护条例》、中国《个人信息保护法》，位于某些国家（包括欧盟国家、瑞士、英国和中国）的个人对其个人信息享有其他权利。

These additional rights may include: (i) the right to request access to your information; (ii) the right to have inaccurate or incomplete personal data rectified; (iii) the right to erasure of your information, provided there is no legitimate reason to continue to process or retain the information; (iv) the right to restrict processing of your information in specific situations; (v) the right to object to processing of your information, including to send you communications that may be considered direct-marketing materials; and (vi) the right to object to automated decision-making or profiling, where applicable.

这些权利可能包括：（i）请求获取您的信息的权利；（ii）要求更正不准确或不完整的个人信息的权利；（iii）在没有合法理由继续处理或保留信息的情况下，要求删除您的信息的权利；（iv）在特定情况下，要求限制处理您的信息的权利；（v）反对处理您的信息的权利，包括反对向您发送可能被视为直接营销材料的通信；（iv）反对自动决策或分析的权利（如适用）。

If you wish to exercise these rights, please contact us via the [Data Subject Access Request Form](#), or by [contacting the GW Privacy Office](#) directly. You also have the right to lodge complaints with your national or regional data protection authority.

如果您希望行使这些权利，请通过[数据主体访问请求表](#)或直接[联系 GW 隐私办公室](#)与我们联系。您也有权向您的国家或地区数据保护机构提出投诉。

Note that applicable laws contain certain exceptions and limitations to each of these rights. If we do not grant your request, we will explain the reason for doing so. We will also need to verify your identity before you exercise these rights, to ensure that your Personal Information is not inappropriately disclosed.

请注意，适用法律对这些权利都有例外和限制。如果我们不同意您的请求，我们将解释这样做的原因。在您行使这些权利之前，我们还需要验证您的身份，以确保您的个人信息不会被不当披露。

Upon a request to erase information, GW will maintain a core set of personal information to ensure we do not contact you inadvertently in the future, as well as any information necessary for archival or other legal purposes. We may also retain financial information for legal purposes, including compliance with United States Internal Revenue Service requirements. Additionally, in the event of an actual or threatened legal claim, GW may retain your information for purposes of establishing, defending against, or exercising your rights with respect to such claim.

在您请求删除信息时，GW 将保留一套核心个人信息以及用于存档或其他法律目的所需的任何信息，以确保我们在未来不需要与您联系。我们也可能出于法律目的保留财务信息，包括遵守美国国税局的要求。此外，如果发生实际或潜在的法律索赔，GW 可能会保留您的信息，以建立、抗辩或行使您对该索赔享有的权利。

By providing information directly to GW, you consent to the transfer of your personal information outside of your country/region to the United States. The transfer of your personal information to the US will be performed in compliance with applicable laws regarding the protection of Personal Information.

通过直接向 GW 提供信息，您同意将您的个人信息转移到您所在国家/地区以外的美国。将您的个人信息转移到美国将遵守有关个人信息保护的适用法律。

THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

Contact Us

联系我们

If you have questions regarding this notice or to request assistance with privacy matters [contact the GW Privacy office](#).

如果您对本声明有任何疑问或请求在隐私问题上提供帮助，请[联系乔治华盛顿大学隐私办公室](#)。

You may also use the following web-forms to report privacy concerns, potential data incidents or to exercise your privacy rights, under applicable privacy laws.

根据适用的隐私法，您还可以使用以下网络表格报告隐私问题、潜在数据事件或行使您的隐私权。

[Contact us 联系我们](#)

[Data Subject Request Form 数据主体请求表](#)

[Report a Data Incident or a Security Breach 报告数据事件或安全漏洞](#)

Updates

更新

GW may modify this statement from time to time in its sole discretion. We recommend you read this statement periodically.

乔治华盛顿大学可随时自行修改本声明。我们建议您定期阅读本声明。

Published: January 2023

发布时间：2023 年 1 月